

31995R0785

1995 4 7

EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS

L 79/5

**KOMISIJS REGLAMENTAS (EB) Nr. 785/95****1995 m. balandžio 6 d.****nustatantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 603/95 dėl bendro sausųjų pašarų rinkos organizavimo taikymo išsamias taisykles**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1995 m. vasario 21 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 603/95 dėl bendro sausųjų pašarų rinkos organizavimo <sup>(1)</sup>, ypač į jo 18 straipsnį,

kadangi tam, kad pagalbos sistema sausiesiems pašarams būtų taikoma veiksmingai, turėtų būti apibrėžtos kai kurios sąvokos;

kadangi, siekiant išvengti dvigubo mokėjimo rizikos, visi produktai, kurie gauna pagalbą kultūroms, išvardintoms Tarybos reglamento (EEB) Nr. 1765/92 <sup>(2)</sup> I priede su paskutiniais pakeitimais, padarytais Austrijos, Suomijos ir Švedijos stojimo aktu, išskyrus saldžiuosius lubinus iki žydėjimo, turi būti neįtraukti į pagalbos sausiesiems pašarams taikymo sritį;

kadangi, remiantis Reglamento (EB) Nr. 603/95 8 straipsnyje įtvirtintais reikalavimais, turi būti nustatyta minimų produktų minimali kokybė, išreikšta jų sudėtyje esančios drėgmės ir baltymų kiekiu; kadangi, atsižvelgiant į komercinę praktiką, drėgmės kiekis turėtų būti diferencijuojamas pagal tam tikrus gamybos procesus;

kadangi Reglamento (EB) Nr. 603/95 12 straipsnyje yra nustatyta, kad valstybės narės turi patikrinti, ar visos įmonės ir džiovinimui skirtų pašarų pirkėjai laikosi tame reglamente nurodytų reikalavimų; kadangi tam, kad būtų lengviau atlikti šiuos patikrinimus ir kad būtų laikomasi teisės į pagalbą suteikimo sąlygų, perdirbimo įmonėms ir džiovinimui skirtų pašarų pirkėjams turėtų būti taikoma patvirtinimo procedūra; kadangi tuo pačiu tikslu turėtų būti tiksliai apibrėžta, kokia detali informacija, turi būti įtraukta į perdirbimo įmonių paraiškas pagalbai gauti, atsargų apskaitos dokumentus ir deklaracijas apie pristatymą; kadangi turėtų būti įvardinti ir kiti patvirtinantys dokumentai, kuriuos yra būtina pateikti;

kadangi, siekiant užtikrinti vienodą pagalbos sistemos taikymą, turėtų būti nustatyta išmokėjimo procedūra;

kadangi tam, kad perdirbimui skirtus pašarus būtų lengviau perduoti ir kad kompetentingos institucijos galėtų atlikti teisės į pagalbą patikrinimus, prieš pristatant žaliavines medžiagas perdirbimo įmonės ir ūkininkai turėtų sudaryti sutartis ir iki tam tikros dienos pateikti jas kompetentingoms institucijoms, kad šios sužinotų galimą produkcijos apimtį; kadangi tuo pačiu tikslu sutartys turi būti sudarytos raštu, jose nurodyta sudarymo data, galiojimo terminas, sutarties šalių pavardės ar pavadinimai bei adresai, perdirbtinų produktų rūšis ir žemės ūkio paskirties sklypas, kuriame perdirbtini pašarai buvo išauginti;

kadangi tuo atveju, kai minėtos sutartys nesudarytos, perdirbimo įmonė, laikydama sutartims taikytinų sąlygų, turi parengti deklaracijas apie pristatymą;

kadangi, siekdamas įsitikinti, kad įmonėms pristatytų žaliavinių medžiagų kiekiai atitinka iš jų išvežamų sausųjų pašarų kiekius, minėtos įmonės turėtų pasverti visus perdirbti skirtus pašarus ir nustatyti jų sudėtyje esančios drėgmės kiekių;

kadangi, siekiant veiksmingo teisės į pagalbą patikrinimo, atsižvelgiant į skirtingus dirbtinai ir saulėje išdžiovinantiems sausiesiems pašarams numatytos pagalbos dydžius, labai svarbu, kad skirtingus produktus perdirbimo įmonės gamintų ir laikytų skirtingose patalpose;

kadangi, norint užtikrinti, kad sausieji pašarai atitiktų jiems keliamus kokybės reikalavimus, turi būti atliekami griežti patikrinimai imant iš įmonės išvežamų galutinių produktų mėginius; kadangi tada, kai šie produktai maišomi su kitomis medžiagomis, mėginiai turi būti imami prieš maišymą;

kadangi Reglamente (EB) Nr. 603/95 yra numatyta kiekviename gamybos proceso etape atlikti seriją patikrinimų, *inter alia*, susijusių su integruota tikrinimo bei valdymo sistema; kadangi dėl to dominančių žemės ūkio paskirties sklypų identifikavimo patikrinimai ir pagal minėtą sistemą atliekami patikrinimai turėtų būti suderinti;

kadangi norėdama užtikrinti veiksmingą sausųjų pašarų rinkos valdymą, Komisija turi periodiškai gauti tam tikrą informaciją;

<sup>(1)</sup> OL L 63, 1995 3 21, p. 1.<sup>(2)</sup> OL L 181, 1992 7 1, p. 12.

kadangi, siekiant užtikrinti atitinkamose taisyklėse nustatytų reikalavimų laikymąsi, ypač dėl teisės į pagalbą, ir užkirsti kelią bet kokiems pažeidimams, turėtų būti nustatytos sankcijos;

kadangi šis reglamentas pakeičia Komisijos reglamentą (EEB) Nr. 1528/78 <sup>(3)</sup> su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EEB) Nr. 1069/93 <sup>(4)</sup>, ir Komisijos reglamentą (EEB) Nr. 2743/78 <sup>(5)</sup>, kadangi dėl to jie turėtų būti panaikinti;

kadangi Reglamentas (EB) Nr. 603/95 yra taikomas nuo 1995 m. balandžio 1 d., t. y. nuo tos dienos, kurią prasideda 1995–1996 prekybos metai; kadangi dėl to ir šis reglamentas turi būti taikomas nuo tos pačios datos;

kadangi Jungtinis grūdų, riebalų ir sausųjų pašarų vadybos komitetas pirmininko nustatytu laiku nepateikė savo nuomonės,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

#### 1 straipsnis

Šiame reglamente yra įtvirtinamos Reglamentu (EB) Nr. 603/95 nustatyto sausųjų pašarų rinkos bendro organizavimo taikymo detalios taisyklės.

#### 2 straipsnis

Šiame reglamente:

- 1) „sausieji pašarai“ – tai Reglamento (EB) Nr. 603/95 1 straipsnyje nurodyti produktai, išskiriant šiuos:
  - a) „dehidratuoti pašarai“ – tai Reglamento (EB) Nr. 603/95 1 straipsnio a punkto pirmoje ir trečioje įtraukose nurodyti produktai, džiovinti dirbtinėje kaitroje, išskyrus visus Reglamento (EEB) Nr. 1765/92 I priede išvardytus produktus ir jų produktus, skirtus pašarams, išskyrus saldujį lubiną iki žydėjimo;
  - b) „saulėje džiovinti pašarai“ – tai Reglamento (EB) Nr. 603/95 1 straipsnio a punkto antroje ir ketvirtoje įtraukose nurodyti produktai, išdžiovinti kitu būdu ir susmulkinti;
  - c) „baltymų koncentratai“ – tai Reglamento (EB) Nr. 603/95 1 straipsnio b punkto pirmoje įtraukoje nurodyti produktai;

d) „dehidratuoti produktai“ – tai Reglamento (EB) Nr. 603/95 1 straipsnio b punkto antroje įtraukoje nurodyti produktai;

2) „perdirbimo įmonė“ – tai Reglamento (EB) Nr. 603/95 6 straipsnyje nurodyta sausųjų pašarų perdirbimo įmonė, kurią reikiama tvarka patvirtino valstybė narė, kurioje ji yra įsikūrusi, ir kurioje:

- a) švieži pašarai yra dehidratuojami džiovintuve, atitinkančiame šiuos reikalavimus:
  - įeinančio oro temperatūra – ne mažiau kaip 93 °C,
  - dehidratuojamų pašarų buvimo džiovintuve laikas – ne daugiau kaip trys valandos,
  - kai pašarai džiovinami sluoksniais, kiekvieno sluoksnio gylis – ne daugiau kaip vienas metras;

b) arba saulėje džiovinti pašarai yra smulkinami;

c) arba yra gaminami baltymų koncentratai;

3) „džiovinti ir smulkinti skirtų pašarų pirkėjas“ – tai Reglamento (EB) Nr. 603/95 9 straipsnio c punkto trečioje įtraukoje nurodytas fizinis arba juridinis asmuo, kurį reikiama tvarka patvirtino valstybė narė, kurioje jis yra įsikūręs, ir kuri perka iš gamintojų šviežius pašarus ir pristato juos perdirbimo įmonėms;

4) „partija“ – tai tam tikras vienodos kokybės – sudėties, drėgmės ir baltymų kiekio – pašarų kiekis, vienu metu išvežamas iš perdirbimo įmonės.

#### 3 straipsnis

1. Pagal šį reglamentą, norint gauti teisę į Reglamento (EB) Nr. 603/95 3 straipsnyje numatytą pagalbą, 2 straipsnio 1 dalyje nurodyti produktai iš perdirbimo įmonės laikomi išvežtais tada, kai:

- a) jie išvežami nepakitę:
  - iš perdirbimo įmonės teritorijos,
  - kai džiovinti pašarai negali būti saugomi įmonės teritorijoje – iš bet kurios kitos ne šioje teritorijoje esančios saugojimo vietos, kurioje suteikiamos tokios pat garantijos patikrinti joje laikomus pašarus ir kurią iš anksto patvirtino kompetentinga institucija,
  - kai naudojami mobilūs džiovinimo įrenginiai – iš įrenginių, kuriuose pašarai buvo dehidratuojami, o jeigu dehidratuotus pašarus laiko juos išdžiovinęs asmuo – iš saugojimo vietos; atitinkančios antroje įtraukoje nurodytas sąlygas, arba
- b) jie yra išvežami iš a punkte minėtos teritorijos arba saugojimo vietos įmonėje sumaišyti su žaliavomis, išskyrus nurodytas Reglamento (EB) Nr. 603/95 1 straipsnyje ir tas, kurios naudojamos surišimui, toliau planuojant gaminti kombinuotuosius pašarus, ir išvežimo iš perdirbimo įmonės metu yra

<sup>(1)</sup> OL L 179, 1978 7 1, p. 10.

<sup>(2)</sup> OL L 108, 1993 5 1, p. 114.

<sup>(3)</sup> OL L 330, 1978 11 25, p. 19.

nesugedę ir geros prekinės kokybės, atitinkančios pašarų pateikimo į rinką reikalavimus ir turintys šias charakteristikas:

i) didžiausias drėgmės kiekis:

- saulėje džiovintų pašarų, susmulkintų dehidratuotų pašarų, baltymų koncentratų ir dehidratuotų produktų – 12 %;
- kitų dehidratuotų pašarų – 14 %;

ii) mažiausias žalio baltymo kiekis palyginti su sausa medžiaga:

- dehidratuotų pašarų, saulėje džiovintų pašarų ir dehidratuotų produktų – 15 %;
- baltymų koncentratų – 45 %.

2. Iš perdirbimo įmonės išvežti sausieji pašarai negali būti vėl įvežti į tos pačios arba kurios nors kitos perdirbimo įmonės teritoriją ar kurią nors 1 dalies a punkte nurodytą saugojimo vietą.

Tačiau 1995–1996 prekybos metais iš įmonės išvežami pašarai gali būti įvežti į kitą įmonę, jei perdirbimo procedūros yra vykdomos suinteresuotų valstybių narių kompetentingoms institucijoms prižiūrint ir laikantis jų nustatytų sąlygų.

#### 4 straipsnis

1. Kad perdirbimo įmonė būtų patvirtinta taip, kaip nurodyta 2 straipsnio 2 dalyje, ji:

- a) turi turėti techninę įrangą, būtiną atliekant 2 straipsnio 2 dalies a, b arba c punktuose nurodytas operacijas;
- b) turi atitikti:
  - Reglamente (EB) Nr. 603/95 nustatytas sąlygas,
  - šiame reglamente nustatytas sąlygas.

Jei perdirbimo įmonė nebeatitinka bent vienos iš pirmos pastraipos a ir b punktuose nurodytų sąlygų, jo patvirtinimas kompetentingos institucijos nurodytam terminui, proporcingam nustatytų pažeidimų pavojingumui, yra panaikinamas.

2. Kad džiovinti ir smulkinti skirtų pašarų pirkėjas būtų patvirtintas taip, kaip nurodyta 2 straipsnio 3 dalyje, jis privalo:

- ne vėliau kaip iki 8 straipsnio 5 dalyje numatytos datos pateikti kompetentingai institucijai su gamintojais sudarytas sutartis ir visų susijusių žemės ūkio paskirties sklypų sąrašą,
- tvarkyti aptariamų produktų registrą ir jame nurodyti bent jau kiekvieną dieną nupirktus ir parduotus produktus, kiekvienos partijos dydį, nuorodą į sutartį su produktą pristačiusiu gamintoju, o atitinkamai atvejais ir perdirbimo įmonę, kuriai produktas yra skirtas,

— tvarkyti buhalterines sąskaitas ir pateikti jas kompetentingoms institucijoms tikrinti,

— palengvinti tikrinimo procedūras.

Jei džiovinti ir smulkinti skirtų pašarų pirkėjas nebesilaiko bent vienos iš pirmoje pastraipoje nurodytų sąlygų, jo patvirtinimas kompetentingos institucijos nurodytam terminui, proporcingam nustatyto pažeidimo pavojingumui, yra panaikinamas.

#### 5 straipsnis

1. Kad gautų Reglamento (EB) Nr. 603/95 3 straipsnyje numatytą pagalbą, perdirbimo įmonės per 45 dienas nuo to mėnesio, kurį sausieji pašarai buvo išvežti iš įmonės, turi pateikti paraišką pagalbai gauti.

Tačiau paraiškos pagalbai gauti konkrečiais prekybos metais negali būti paduotos vėliau kaip balandžio 15 d., tiems prekybos metams pasibaigus.

Pavėlavus paduoti paraišką, išskyrus *force majeure*, jose prašomos pagalbos, į kurią įmonė turi teisę, suma už kiekvieną darbo dieną sumažinama 1 %. Kai vėluojama daugiau kaip 20 dienų, paraiškos yra nepriimanamos.

2. Paraiškose pagalbai gauti nurodoma bent ši informacija:

- pareiškėjo pavardė, vardas, adresas ir parašas,
- kiekiai, kurių atžvilgiu pildoma paraiška pagalbai gauti, pagal partijas,
- kiekvieno kiekio išvežimo iš įmonės data,
- nuoroda į tai, jog, remiantis 11 straipsnio 3 dalimi, išvežant iš įmonės buvo paimti kiekvienos partijos mėginiai, ir visa informacija, reikalinga norint atpažinti šiuos mėginius.

3. Pagalba už mišinius, kurių sudėtyje yra ir sausųjų pašarų, ir žaliavinių medžiagų, išskyrus nurodytus Reglamento (EB) Nr. 603/95 1 straipsnyje, ir už sausuosius pašarus, kuriuose yra rišančiųjų medžiagų, apskaičiuojama proporcingai šiuose produktuose esančiam sausųjų pašarų kiekiui.

#### 6 straipsnis

1. Reglamento (EB) Nr. 603/95 6 straipsnio 1 dalyje numatytas avansas išmokamas kompetentingai institucijai įsitikinus, kad pareiškėjas turi teisę į pagalbą už paraiškoje jai gauti nurodytus kiekius, bet ne vėliau kaip po 90 dienų nuo paraiškos pateikimo. Avansas perdirbimo įmonei išmokamas už tą mėnesį išvežtus sausuosius pašarus.

2. Reglamento (EB) Nr. 603/95 6 straipsnio 3 dalyje numatytas likutis išmokamas per 60 dienų nuo tos dienos, kurią Komisija *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje* paskelbia likučio sumą, remdamasi iš valstybių narių gautais pranešimais, kuriuose nurodomas visas sausųjų pašarų kiekis, kuriam tais prekybos metais prašoma pagalbos.

#### 7 straipsnis

Igyvendinant Reglamentą (EB) Nr. 603/95, taikomas sausųjų pašarų išvežimo iš perdirbimo įmonės dieną žemės ūkiui galiojantis perskaičiavimo kursas.

#### 8 straipsnis

1. Kiekvienoje Reglamento (EB) Nr. 603/95 9 straipsnio c punkte numatytoje sutartyje, be to reglamento 11 straipsnyje apibrėžtos informacijos, dar pateikiama ši informacija:

- a) sutarties šalių pavardės, vardai ir adresai;
- b) sutarties sudarymo data;
- c) sutarties galiojimo terminas;
- d) perdirbtinos kultūros rūšis arba rūšys ir numatomas perdirbimo kiekis;
- e) sklypo ar sklypų, kuriuose buvo auginami perdirbtini pašarai, identifikavimas pagal integruotoje valdymo ir tikrinimo sistemoje numatytą sklypų identifikavimo sistemą; ir
- f) jei perdirbimo įmonė vykdo Reglamento (EB) Nr. 603/95 11 straipsnio 2 dalyje numatytą perdirbimo sutartį, sudarytą su nepriklausomu gamintoju arba vienu ar keliais iš savo narių, sutartyje dar nurodoma:
  - pristatytinas galutinis produktas,
  - gamintojo mokamos išlaidos.

2. Jei perdirbimo įmonė perdirba savo produkciją arba grupė perdirba savo narių produkciją, pateikiama deklaracija apie pristatymą, kurioje nurodoma bent jau ši informacija:

- pristatymo data arba, jei bus pristatoma jau pateikus kompetentingai institucijai deklaraciją, orientacinė data,
- pašarų, kurie jau gauti arba kurie bus gauti, kiekis,
- perdirbtinos kultūros rūšis arba rūšys,
- tam tikrais atvejais pristatančiojo grupės nario pavardė ar pavadinimas bei adresas ir

- sklypo ar sklypų, kuriuose buvo auginami perdirbtini pašarai, identifikavimas pagal integruotoje valdymo ir tikrinimo sistemoje numatytą sklypų identifikavimo sistemą.

3. Jei atsargas įmonė gauna iš patvirtinto pirkėjo, parengiama deklaracija apie pristatymą, kurioje nurodoma bent jau ši informacija:

- patvirtintas pirkėjas,
- pristatymo data arba, jei bus pristatoma jau pateikus kompetentingai institucijai deklaraciją, orientacinė data,
- pašarų, kurie jau gauti arba kurie bus gauti, kiekis, suskirstytas pagal gamintojus, su kuriais patvirtintas pirkėjas sudarė sutartis, nurodant sutartis,
- perdirbtinos kultūros rūšis ar rūšys,
- sklypo ar sklypų, kuriuose buvo auginami perdirbtini pašarai, identifikavimas pagal integruotoje valdymo ir tikrinimo sistemoje numatytą sklypų identifikavimo sistemą.

4. 1 dalyje numatytos sutartys sudaromos raštu, iki pristatymo likus ne mažiau kaip 15 dienų ir ne vėliau kaip iki prasidėjusių prekybos metų liepos 31 d.

5. Prasidėjus konkrečioms prekybos metams, ne vėliau kaip rugpjūčio 31 d., perdirbimo įmonės pateikia kompetentingoms institucijoms 1 dalyje numatytų sutarčių kopiją ir 2 bei 3 dalyse nurodytų deklaracijų apie pristatymą kopiją bei susijusių sklypų sąrašą.

Pavėlavus pateikti anksčiau minėtus dokumentus, išskyrus *force majeure*, 1 % už kiekvieną darbo dieną sumažinama visa pagalbos, kurią įmonė gautų, jei būtų juos pateikusi laiku, suma. Kai vėluojama daugiau kaip 20 dienų, įmonės visiškai praranda teisę į pagalbą.

#### 9 straipsnis

Perdirbimo įmonės sistemingai sverdamos nustato joms perdirbti pristatytų dehidratuotinių pašarų ir atitinkamais atvejais saulėje džiovintinių pašarų kiekį. Tačiau ši nuostata netaikoma, kai dehidratuoti pašarai perdirbami naudojant mobilų dehidratavimo įrenginį. Tik tokiais atvejais pristatyti kiekiai gali būti įvertinti remiantis apšėtais plotais.

Dehidratuojamų pašarų vidutinis drėgmės kiekis išmatuojamas lyginant panaudotus kiekius ir gauto galutinio produkto kiekius.

## 10 straipsnis

Kai perdirbimo įmonė gamina, pirma, dehidratuotus pašarus ir (arba) baltymų koncentratų ir, antra, saulėje džiovintus pašarus:

- dehidratuoti pašarai turi būti gaminami patalpose arba vietoje, atskirtose nuo tų, kuriose gaminami saulėje džiovinti pašarai,
- produktai, gauti dviejų skirtingų gamybos procesų metu, turi būti laikomi atskirai,
- draudžiama įmonėje maišyti įvairių grupių produktus.

## 11 straipsnis

1. Reglamento (EB) Nr. 603/95 12 straipsnio 2 dalyje aptariamais sausųjų pašarų mėginiai imami ir svoris nustatomas perdirbimo įmonės juos išvežant.

Tačiau, kai perdirbimo įmonės patalpose sausieji pašarai yra maišomi su žaliavomis, išskyrus nurodytas Reglamento (EB) Nr. 603/95 1 straipsnyje, mėginiai imami prieš maišant.

2. Kompetentinga institucija gali pareikalauti, kad iki sausųjų pašarų išvežimo iš įmonės arba jų maišymo likus ne mažiau kaip dviem darbo dienoms, perdirbimo įmonė kiekvieną kartą jai iš anksto praneštų apie datas ir kiekius, kad ši vėliau galėtų atlikti būtinus patikrinimus.

Kiekvienais prekybos metais kompetentinga institucija periodiškai ima mėginius iš ne mažiau kaip 5 % išvežamų sausųjų pašarų ir iš ne mažiau kaip 5 % sausųjų pašarų, įmonės patalpose sumaišytų su žaliavomis, išskyrus nurodytas Reglamento (EB) Nr. 603/95 1 straipsnyje.

3. 3 straipsnyje numatytas drėgmės ir žalio baltymo kiekio nustatymas atliekamas imant mėginį iš kiekvieno šimto tonų (daugiausia) išvežamos sausųjų pašarų partijos arba iš įmonėje su žaliavomis, išskyrus nurodytas Reglamento (EB) Nr. 603/95 1 straipsnyje, sumaišytų sausųjų pašarų partijos kiekvieno šimto tonų (daugiausia), taikant Bendrijos nuostatose dėl Bendrijos analizės metodų atliekant oficialią pašarų kontrolę nustatytus metodus <sup>(1)</sup>.

Kai iš įmonės yra išvežamos arba joje maišomos kelios partijos, kurių kokybė – sudėtis, drėgmės ir žalio baltymo kiekis, yra vienoda ir kurios visos kartu sveria 100 tonų arba mažiau, mėginys imamas iš kiekvienos partijos. Tačiau tiriama tipinis šių mėginių mišinys.

(<sup>1</sup>) a) mėginių ėmimas: pirmoji Komisijos direktyva 76/371/EEB (OL L 102, 1976 4 15, p. 1).  
 b) drėgmės matavimas: antroji Komisijos direktyva 71/393/EEB (OL L 279, 1971 12 20, p. 7).  
 c) žalio baltymo matavimas: trečioji Komisijos direktyva 72/199/EEB (OL L 123, 1972 5 29, p. 6).

## 12 straipsnis

1. Perdirbimo įmonių atsargų apskaitos dokumentuose, be Reglamento (EB) Nr. 603/95 9 straipsnio a punkte nurodytos informacijos, dar pateikiama bent jau ši informacija:

- Reglamento (EB) Nr. 603/95 1 straipsnyje nurodytos pašarų kurie bus dehidratuojami, o atitinkamais atvejais ir į įmonę įvežamų saulėje džiovinti pašarų, rūšys,
- pašarų, kurie bus dehidratuojami, drėgmė,
- nuorodos į 8 straipsnyje numatytą sutartį ir (arba) deklaraciją apie pristatymą,
- sausųjų pašarų išvežimo iš įmonės datos ir tomis dienomis išvežti kiekiai,
- sausųjų pašarų atsargos kiekvienų prekybos metų pabaigoje.

2. Dehidratuotų pašarų, saulėje džiovintų pašarų, baltymų koncentratų ir dehidratuotų produktų atsargų apskaitą perdirbimo įmonės tvarko atskirai.

3. Jei perdirbimo įmonė džiovina arba perdirba dar ir 2 straipsnio 1 dalyje nenurodytus produktus, tokias džiovinimo bei perdirbimo operacijas ji apskaito atskirai.

## 13 straipsnis

Dokumentuose, pateikiamuose kaip įrodymas, kuriuos perdirbimo įmonės kompetentingos institucijos prašymu jai turi pateikti, nurodoma bent jau ši informacija:

a) visos perdirbimo įmonės nurodo:

- išsamią informaciją, kuria remiantis galima nustatyti įmonės gamybinį pajėgumą,
- išsamią informaciją apie įmonėje laikomas kuro atsargas gamybos pradžioje ir pabaigoje,
- kuro pirkimo sąskaitas ir suvartotą elektros energiją pagal skaitliuko parodymus per gamybos laikotarpį,
- džiovintuvų, o perdirbant saulėje džiovintus pašarus ir smulkintuvų dirbtų valandų skaičių;

b) savo produkciją parduodančios perdirbimo įmonės jų parduodamų sausųjų pašarų sąskaitose nurodo šią svarbiausią informaciją:

- parduotų pašarų kiekį ir sudėtį,
- pirkėjo pavadinimą ar pavardę ir adresą;

c) įmonės, perdirbančios jų narių pagamintus pašarus ir pristančios jiems sausuosius pašarus, pristatymo orderiuose arba kituose kompetentingai institucijai priimtinuose atsiskaitymo dokumentuose nurodo šią svarbiausią informaciją:

- perdirbtų ir pristatytų pašarų kiekį bei sudėtį,
- asmenų, kuriems šie pašarai buvo pristatyti, pavardes ar pavadinimus;

d) įmonės, perdirbančios ūkininkų pristatytus pašarus ir juos grąžinančios tiems patiems ūkininkams, savo perdirbimo išlaidų sąskaitose nurodo šią svarbiausią informaciją:

- pagamintų sausųjų pašarų kiekį ir sudėtį,
- ūkininkų pavardes.

#### 14 straipsnis

1. Kompetentingos institucijos atlieka sutartyse ir (arba) deklaracijose nurodytų ir gamintojų paraiškose pagalbai už plotą gauti deklaruotų žemės ūkio paskirties sklypų kryžminius patikrinimus, kad pagalba nebūtų suteikta nepagrįstai.

2. Kompetentingos institucijos tikrina visų patvirtintų įmonių įrašus jų tvarkomose atsargų knygose. Jos taip pat atlieka papildomų finansinių dokumentų, susijusių su tų įmonių vykdomomis operacijomis, atsitiktinius patikrinimus. Šiuo tikslu kiekvieną įmonę būtina patikrinti bent kartą per vienerius prekybos metus.

Tačiau naujai patvirtintose įmonėse tikrinamos visos pirmaisiais jų darbo metais pateiktos paraiškos.

3. Kompetentingos institucijos:

- pirmiausia periodiškai tikrina patvirtintų įmonių sąskaitas,
- įsipareigoja periodiškai papildomai tikrinti žaliavų tiekėjus ir tuos, kuriems tiekiami sausieji pašarai.

Be to, anksčiau minėtus patikrinimus kompetentingos institucijos gali atlikti apie tai nepranešusios.

4. Nedelsiant tikrinamas paraiškas kompetentinga institucija atrenka remdamasi rizikos analize ir pateiktų paraiškų pagalbai gauti tipiško elementu.

Atliekant rizikos analizę, ypač atsižvelgiama į:

- prašomos pagalbos dydį,
- pasikeitimus lyginant su ankstesniais metais,
- ankstesniais metais atliktų patikrinimų duomenis,
- kitus veiksnius, kuriuos turi apibrėžti valstybė narė.

#### 15 straipsnis

Valstybės narės informuoja Komisiją:

- a) — kiekvieno ketvirčio pradžioje – apie ankstesnį ketvirtį paduotose paraiškose Reglamento (EB) Nr. 603/95 3 straipsnyje numatyti pagalbai gauti nurodytus sausųjų pašarų kiekius, suskirstytus pagal mėnesius, kada šie kiekiai buvo išvežti iš įmonės,
- ne vėliau kaip kiekvienų metų gegužės 31 d. – apie sausųjų pašarų kiekius, kurių atžvilgiu teisė gauti pagalbą buvo pripažinta ankstesniais prekybos metais.

Informacija apie 2 straipsnio 1 dalies a, b, c ir d punktuose (atskirai) nurodytus produktus yra skirtinga, ir Komisija ją panaudos nustatydamas, ar laikomasi didžiausio garantuoto kiekio;

b) ne vėliau kaip iki kiekvienų metų gruodžio 31 d. – apie 8 straipsnyje numatytose ir pateiktose sutartyse bei deklaracijose nurodytus plotus ir kiekius. Informacija suskirstoma pagal Reglamento (EB) Nr. 603/95 1 straipsnyje nurodytas rūšis ir skiriasi atsižvelgiant į 8 straipsnio 1, 2 ir 3 dalyse numatytus atvejus;

c) ne vėliau kaip kiekvienų metų balandžio 30 d. – perdirbimo įmonėse tų metų kovo 31 d. laikomų sausųjų pašarų apytiksliai apskaičiuotas atsargas;

d) ne vėliau kaip iki 1995 m. gegužės 1 d. – apie priemones, kurių imtasi siekiant įgyvendinti Reglamentą (EB) Nr. 603/95 ir šį reglamentą.

#### 16 straipsnis

Kai tikrinant nustatoma, kad vienoje arba keliose paraiškose pagalbai gauti nurodytas sausųjų pašarų kiekis yra didesnis už faktiškai iš įmonės išvežtą kiekį, teikiamos pagalbos suma apskaičiuojama pagal faktiškai išvežtą kiekį, sumažintą dviem nustatytais skirtumais.

Jei nustatytas skirtumas iš įmonės faktiškai išvežtą kiekį viršija 20 %, pagalbai nesuteikiama.

Tačiau jeigu netikras kiekis vienoje arba daugiau paraiškų yra nurodytas tyčia arba dėl didelio neapdairumo:

- tai pagal šią paraišką arba paraiškas perdirbimo įmonei pagalbos programa netaikoma ir,
- netikrus kiekius vienoje arba daugiau paraiškų nurodžius tyčia įmonei kitus prekybos metus pagalbos programa kiekiiui, lygiam atmostoje paraiškoje (paraiškose) nurodytajam, netaikoma.

## 17 straipsnis

Šiuo dokumentu panaikinami Reglamentai (EEB) Nr. 1528/78 ir (EEB) Nr. 2743/78. Tačiau nuostatos dėl 1994-1995 prekybos metais galiojančios pagalbos programos taikomos tol, kol bus galutinai apmokėtos tų prekybos metų sąskaitos.

## 18 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje* dieną.

Visas šis reglamentas privalomas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 1995 m. balandžio 6 d.

Jis taikomas nuo 1995 m. balandžio 1 d. Tačiau šios nuostatos taikomos nuo 1996 m. balandžio 1 d.:

- a) 4 straipsnio 1 dalies, numatančios perdirbimo įmonių patvirtinimą;
- b) 9 straipsnio pirmojo sakinio, numatančio sistemingo svėrimo nustatymą svėrimo prietaisų neturinčioms įmonėms;
- c) 14 straipsnio 1 dalies, numatančios kryžminius patikrinimus. Tačiau jei iki 1996 m. sausio 1 d. veikia vienas arba daugiau integruotos sistemos elementų, valstybės narės šį elementą ar elementus panaudoja valdyme bei tikrinime, ypač kai to reikia kryžminiems patikrinimams atlikti.

*Komisijos vardu*

Franz FISCHLER

*Komisijos narys*

---